

La mise en lèvres

Vom Einblasen

The Warm-up

Suite d'exercices obligatoires pour assouplir masque et lèvres:

1. Réveiller vos lèvres par des oscillations (buzz), des vibrations moyennement lentes puis plus serrées. En termes imagés: d'abord imitation du cheval puis de la guêpe.

Exercice:

Bien faire vibrer les lèvres en exécutant lentement les glissandos chromatiques suivants (plus l'intervalle est grand, plus il faut augmenter la durée de la glissade):

2. Recommencer la même chose en posant délicatement l'embouchure sur vos lèvres.
3. Ensuite, *seulement avec l'embouchure*, (gorge bien ouverte) jouer l'exercice A et B.

Eine Folge obligatorischer Übungen für die Geschmeidigkeit der Gesichtsmuskulatur und der Lippen:

1. Wecken Ihrer Lippen durch Vibrationen (Buzz), zuerst langsam, dann schneller. Bildhaft gesprochen: Zuerst Imitation des Pferdes, dann der Wespe.

Übung:
Saubere Lippenvibration bei der Ausführung folgender chromatischer Glissandi (je grösser das Intervall ist, desto länger muss die Dauer des Glissandos sein):

2. Wiederholung derselben Übung mit sanft auf die Lippen gesetztem Mundstück.
3. Dann, *nur mit dem Mundstück*, (als gut geöffnet) die **Übungen A und B** spielen.

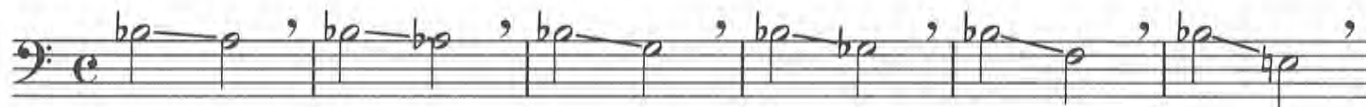
A set of obligatory exercises to make the lips and facial muscles more supple:

1. Wake your lips up by buzzing, slowly at first, then tighter. To put it another way, imitate a horse first, then a wasp.

Exercise:

Make your lips really vibrate by buzzing the following chromatic glissandos (the wider the interval, the longer the glissando should last):

2. Repeat with the mouthpiece placed lightly on your lips.
3. Next, *with the mouthpiece alone*, (and your throat open wide) play **exercises A and B**.



Exemples pratiques

○ = Position naturelle

V = 1^{re} position + barillet actionné
1 (Fa majeur). Pour jouer:

actionner uniquement le barillet (Do et Fa), sans bouger la coulisse.

V = 2^e position + barillet (Mi majeur).
2- Mettre la coulisse environ 3 cm plus bas pour jouer Mi et Si.

Nous ne chiffons pas $\frac{V}{3}$ pour

car ces notes se trouvent légèrement au-dessus de la 4^e position (celle du Fa aigu, position factice). A garder en mémoire: les 7^{es} de fondamentales se montent:

Praktische Beispiele

○ = natürliche Position

V = 1. Position + Drehventil
1 (F-Dur). Um zu spielen:

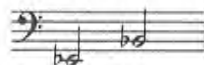


nur das Drehventil betätigen (C und F ohne den Zug zu bewegen).

V = 2. Position + Quartventil (E-Dur).
2- Den Zug etwa 3 cm mehr ausziehen, um E und H zu spielen.



Wir bezeichnen nicht $\frac{V}{3}$ für



denn diese Noten sind etwas höher als die 4. Position (jener des hohen F, Hilfsposition). Zur Erinnerung: die Septen der Grundtöne werden folgendermassen erhöht:



Practical examples

○ = normal position

V = 1st position + valve (F major). To play:

operate only the valve (C and F) without moving the slide.

V = 2nd position + valve (E major).
2- Lengthen the slide position about 3 cm to play E and B.

We will not use $\frac{V}{3}$ for

because these notes are in a slightly short 4th position (the same as for high F, a false position). Remember: seventh harmonics must be shortened:

LES QUARTES

FORMULE A

♩ = 80 à 84

DIE QUARTEN

FASSUNG A

FOURTHS

FORMULA A

2

mf dolce

LES TIERCES

FORMULE A

♩ = 92 à 96

DIE TERZEN

FASSUNG A

THIRDS

FORMULA A

3

LES QUINTES

FORMULE B

♩ = 96 à 100

DIE QUINTEN

FASSUNG B

FIFTHS

FORMULA B

L'accentuation différenciée

Suivre les formules et les accents indiqués.

Die differenzierte Akzentuierung

Die angegebenen Akzente und Fassungen befolgen.

Varied accentuation

Observe the formulas and accents shown.

Les QUINTES FORMULE A	Die QUINTEN FASSUNG A	FIFTHS FORMULA A
D etc. usw. p. (7) S. (7)	etc. usw. p. 12 S. 12	etc. usw. p. 12 S. 12
FORMULE B etc. usw. p. (11) S. (11) <i>simile</i>	FASSUNG B etc. usw. p. 13 S. 13	FORMULA B etc. usw. p. 13 S. 13
FORMULE C etc. usw. p. (12) S. (12) 6	FASSUNG C etc. usw. p. 13 S. 13 6	FORMULA C etc. usw. p. 14 S. 14 6
FORMULE F etc. usw. p. (16) S. (16) 6	FASSUNG F etc. usw. p. 17 S. 17 6	FORMULA F etc. usw. p. 17 S. 17 6
FORMULE G etc. usw. p. 16 S. 16 6	FASSUNG G etc. usw. p. 17 S. 17 6	FORMULA G etc. usw. p. 17 S. 17 6

Lentement, puis arriver aux tempi suivants

Langsam, dann folgende Tempi erreichen

Slowly, then work up to the following tempos

Accentuation ternaire

Ternäre Akzentuierung

Triple accentuation